

## Sürgős helyzetek

Ha sürgősen szüksége van segítségre, a személyzettel telefonos tolmácson keresztül tud beszélni.

### Orvosi sürgősségi esetek

- Keresse fel a legközelebbi kórház Baleseti vagy Sürgősségi Osztályát

### Vagy

- Ha mentőre van szüksége, hívja a **999**-t, vagy mobilkészülékről a **112**-t

### Rendőrségi sürgős helyzet

- Hívja a **999**-t, vagy mobilkészülékről a **112**-t

## Megjegyzések, pozitív és negatív vélemények az INTRAN-ról

Szeretnénk tudni véleményét az INTRAN-ról. Ha a szolgáltatással kapcsolatban bármi pozitív vagy negatív véleménye van, amit meg szeretne osztani, kérjük keressen fel minket. Megjegyzései, tanácsai nagyban hozzájárulnak a **mi** szolgáltatásunk folyamatos bővítéséhez és fejlesztéséhez.

A kapcsolattartás megkönnyítése érdekében kérjük adja meg nevét és elérhetőségét, hogy fel tudjuk venni a kapcsolatot Önnel és válaszolni tudjunk javaslataira. Adatainak rendelkezésre bocsátása nem kötelező.

### Kérjük a következő címre írjon:

INTRAN  
15 Hooper Lane  
Norwich  
NR3 4ED

vagy írjon e-mail-t:

[Intran@norfolk.gov.uk](mailto:Intran@norfolk.gov.uk)

2008 július

## Tennivalók ha tolmácsra van szüksége



08/08

Tolmács és Fordító Iroda a Keleti Régió

Számára



## Mi az INTRAN?

Az INTRAN szolgáltatás ingyenesen igénybe vehető. A **mi** szolgáltatásaink szigorúan bizalmasak, és a következőkre terjednek ki: angol jelbeszéd, sajtóról olvasás és **idegen nyelvű** tolmácsolás 150 nyelven.

A tolmács szerepe

- Az INTRAN professzionális tolmácsokat foglalkoztat, akik részletes tréningeken vettek részt, és akik megbízhatóságát leellenőriztük.
- A **tolmácsok** elősegítik az Ön és a személyzet közötti kommunikációt.
- A tolmács nem tehető felelőssé a személyzet által tett kijelentésekért. Ha nem ért meg valamit, kérjük jelezze a tolmács felé.
- A tolmács **nem** adhat tanácsot, kizárólag a kommunikáció elősegítése érdekében járhat el.
- Minden elhangzott kijelentést és közlést bizalmasan kezelünk.

## Mikor és hol elérhető az INTRAN szolgáltatás?

Tolmácsszolgáltatás minden, az INTRAN logóval ellátott helyen elérhető.



Tolmács szolgáltatásunkat például a következő szektorokban veheti igénybe:

- Orvosi rendelők
- Gyógyszertárak
- Elszállásolás
- Iskolák
- Rendőrség
- Kórházak
- Szociális intézmények
- Könyvtárak

Más szolgáltatások esetén, ha nem biztos benne, hogy elérhető az INTRAN szolgáltatás, kérjük mutassa fel INTRAN kártyáját, vagy érdeklődjön a személyzetnél.

## Tennivalók az INTRAN szolgáltatás igénybevétele esetén

- Tudassa a személyzettel, mely nyelvet beszél

### Vagy

- Mutassa fel INTRAN kártyáját

### Vagy

- Egy különböző nyelveket tartalmazó listán kiválaszthatja, hogy mely nyelvet beszél.

## Majd

- Várja meg, hogy felhívjanak egy tolmácsot.
- Mondja el a tolmácsnak, hogy mire van szüksége.
- Ha csak röviden szeretne tájékozódni, a telefonos tolmács segítségére tud lenni.
- Időpont egyeztetés esetén egy meghatározott napon és időpontban meg kell jelennie, ahol tolmács is rendelkezésére áll majd, általában személyesen vagy telefonon.